VERORDENING (EG) Nr. 27/2004 VAN DE COMMISSIE

van 5 januari 2004

houdende overgangsbepalingen voor de toepassing van Verordening (EG) nr. 1257/1999 van de Raad met betrekking tot de financiering door het EOGFL, afdeling Garantie, van de maatregelen voor plattelandsontwikkeling in Tsjechië, Estland, Cyprus, Letland, Litouwen, Hongarije, Malta, Polen, Slovenië en Slowakije

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op het Verdrag betreffende de Toetreding van Tsjechië, Estland, Cyprus, Letland, Litouwen, Hongarije, Malta, Polen, Slovenië en Slowakije ([1]), en met name op artikel 2, lid 3,

Gelet op de Akte van Toetreding van Tsjechië, Estland, Cyprus, Letland, Litouwen, Hongarije, Malta, Polen, Slovenië en Slowakije ([2]), en met name op artikel 41, eerste alinea,

Overwegende hetgeen volgt:

(1) Bij artikel 47 bis, leden 2 en 3, en artikel 47 ter van Verordening (EG) nr. 1257/1999 van de Raad van 17 mei 1999 inzake steun voor plattelandsontwikkeling uit het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw (EOGFL) en tot wijziging en intrekking van een aantal verordeningen ([3]), zoals gewijzigd bij de Akte van Toetreding van Tsjechië, Estland, Cyprus, Letland, Litouwen, Hongarije, Malta, Polen, Slovenië en Slowakije, zijn specifieke regels vastgesteld voor de financiering door het EOGFL, afdeling Garantie, van de in artikel 47 bis, lid 1, van die verordening genoemde maatregelen voor plattelandsontwikkeling. Met name is voorzien in de toepassing van sommige bepalingen van Verordening (EG) nr. 1260/1999 van de Raad van 21 juni 1999 houdende algemene bepalingen inzake de Structuurfondsen ([4]), zoals laatstelijk gewijzigd bij de genoemde Toetredingsakte.

(2) Die regels treden in werking vanaf de toetreding van de nieuwe lidstaten. Voor een gemakkelijker overgang van de voor het EOGFL, afdeling Garantie, geldende regels in met name Verordening (EG) nr. 1258/1999 van de Raad van 17 mei 1999 betreffende de financiering van het gemeenschappelijk landbouwbeleid ([5]) en de uitvoeringsbepalingen daarvan naar de bij Verordening (EG) nr. 1257/1999 vastgestelde specifieke regels dient te worden voorzien in uitvoeringsmaatregelen.

(3) Omdat de nieuwe lidstaten de euro niet hebben ingevoerd, moeten met name voor de wisselkoers die moet worden gebruikt om de uitgaven te declareren, bijzondere bepalingen worden vastgesteld die afwijken van Verordening (EG) nr. 2808/98 van de Commissie van 22 december 1998 houdende bepalingen voor de toepassing van het agromonetaire stelsel voor de euro in de landbouwsector ([6]).

(4) Verordening (EG) nr. 445/2002 van de Commissie van 26 februari 2002 tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 1257/1999 van de Raad inzake steun voor plattelandsontwikkeling uit het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw (EOGFL) ([7]) bevat financiële bepalingen die onverenigbaar zijn met de bij de artikelen 47 bis en 47 ter van Verordening (EG) nr. 1257/1999 vastgestelde specifieke regels. Die bepalingen behoren niet te worden toegepast voor de programmeringsdocumenten voor plattelandsontwikkeling van de nieuwe lidstaten.

(5) In de artikelen 33 nonies en 33 undecies van Verordening (EG) nr. 1257/1999 is bepaald dat de aanvullingen op rechtstreekse betalingen, respectievelijk de aanvullingen op staatssteun in Malta worden medegefinancierd in het kader van de programmering van de plattelandsontwikkeling. Gezien het zeer specifieke karakter van deze maatregelen, dienen specifieke bepalingen te worden vastgesteld voor het beheer van en de controle op deze maatregelen.

(6) Omdat de nieuwe lidstaten pas op 1 mei 2004 en niet aan het begin van het jaar toetreden, dienen ten aanzien van de steun in de probleemgebieden voor het jaar 2004 specifieke maatregelen voor de indiening van de steunaanvragen te worden vastgesteld om ervoor te zorgen dat de controleverplichtingen door de nieuwe lidstaten worden nagekomen.

(7) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Toepassingsgebied

Bij de onderhavige verordening worden de overgangsbepalingen vastgesteld voor de toepassing van de financiële voorschriften in de artikelen 47 bis en 47 ter van Verordening (EG) nr. 1257/1999 die gelden voor Tsjechië, Estland, Cyprus, Letland, Litouwen, Hongarije, Malta, Polen, Slovenië en Slowakije (hierna „de nieuwe lidstaten" genoemd).

([1]) PB L 236 van 23.9.2003, blz. 17.
([2]) PB L 236 van 23.9.2003, blz. 33.
([3]) PB L 160 van 26.6.1999, blz. 80.
([4]) PB L 161 van 26.6.1999, blz. 1.
([5]) PB L 160 van 26.6.1999, blz. 103.
([6]) PB L 349 van 24.12.1998, blz. 36. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 816/2003 (PB L 116 van 13.5.2003, blz. 12).
([7]) PB L 74 van 15.3.2002, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 963/2003 (PB L 138 van 5.6.2003, blz. 32).

Artikel 2

Subsidiabiliteit van de uitgaven

1. Voor de toepassing van artikel 30, lid 2, tweede alinea, van Verordening (EG) nr. 1260/1999 heeft de einddatum voor de subsidiabiliteit van de uitgaven die is vastgesteld in de beschikkingen van de Commissie tot goedkeuring van de programmeringsdocumenten voor plattelandsontwikkeling van de nieuwe lidstaten, betrekking op de betalingen die worden verricht door de in artikel 4 van Verordening (EG) nr. 1258/1999 bedoelde betaalorganen.

2. Onverminderd artikel 33, lid 5, van de Toetredingsakte, zijn alleen die uitgaven subsidiabel welke betrekking hebben op verrichtingen die volgens de vastgestelde selectiecriteria en -procedures zijn geselecteerd voor medefinanciering op grond van Verordening (EG) nr. 1257/1999 en die aan de communautaire voorschriften zijn onderworpen gedurende de hele periode waarin die uitgaven zijn gedaan.

Artikel 3

Betalingen

1. De verwijzingen naar de betalingsautoriteit in artikel 32 van Verordening (EG) nr. 1260/1999 gelden als verwijzingen naar de in artikel 4 van Verordening (EG) nr. 1258/1999 bedoelde betaalorganen.

2. Voor de toepassing van artikel 32, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1260/1999 hebben de tussentijdse betalingen en de saldobetalingen betrekking op de door de betaalorganen daadwerkelijk betaalde uitgaven.

3. Voor de toepassing van artikel 32, lid 3, van Verordening (EG) nr. 1260/1999 worden de tussentijdse betalingen voor de programmeringsdocumenten voor plattelandsontwikkeling onderworpen aan naleving van de volgende voorwaarden:

a) het jongste jaarlijkse voortgangsverslag dat overeenkomstig artikel 48, lid 2, derde alinea, van Verordening (EG) nr. 1257/1999 is vereist, is aan de Commissie verstrekt;

b) de jongste verklaring inzake de rekeningen die overeenkomstig artikel 6, lid 1, onder b), van Verordening (EG) nr. 1258/1999 is vereist, is verstrekt.

4. Voor de toepassing van artikel 32, lid 4, van Verordening (EG) nr. 1260/1999 vindt de saldobetaling voor de programmeringsdocumenten voor plattelandsontwikkeling plaats op basis van de jongste beschikking tot goedkeuring van de rekeningen als bedoeld in artikel 7, lid 3, van Verordening (EG) nr. 1258/1999.

5. De gecertificeerde betalingsaanvragen worden ingediend volgens het model in de bijlage.

Artikel 4

Betaalorganen

1. Elk betaalorgaan voert een boekhouding die uitsluitend betrekking heeft op de aanwending van de financiële middelen die aan dit orgaan beschikbaar worden gesteld voor de betaling van de uitgaven die voortvloeien uit de in de programmeringsdocumenten voor plattelandsontwikkeling vastgestelde maatregelen.

2. De betaalorganen zien erop toe dat de uitkering van de communautaire bijdrage aan de begunstigde tegelijk met of na de uitkering van de nationale bijdrage plaatsvindt.

Artikel 5

Gebruik van de euro

De beschikkingen van de Commissie, de vastleggingen, de declaraties van uitgaven ter staving van de betalingsaanvragen en de betalingen luiden in euro overeenkomstig Verordening (EG) nr. 643/2000 van de Commissie [1].

Wat evenwel de in de artikel 33 nonies van Verordening (EG) nr. 1257/1999 vastgestelde maatregel betreft, rekenen de nieuwe lidstaten de in nationale valuta verrichte uitgaven in euro om met gebruikmaking van de wisselkoers die geldt voor de regelingen inzake rechtstreekse steunverlening.

Artikel 6

Uitgavenstaat en -ramingen

De artikelen 47, 48 en 49 van Verordening (EG) nr. 445/2002 gelden niet voor de programmeringsdocumenten voor plattelandsontwikkeling van de nieuwe lidstaten.

Artikel 7

Goedkeuring van de rekeningen

1. Voor de toepassing van artikel 5, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1663/95 van de Commissie [2] omvatten de in artikel 4, lid 1, van die verordening bedoelde rekeningen:

a) de jaarlijkse uitgaven, samengevat per maatregel voor plattelandsontwikkeling;

b) een tabel met de verschillen tussen de gedeclareerde uitgaven als bedoeld in punt a) van het onderhavige lid en de uitgaven die zijn gedeclareerd in het kader van de tussentijdse betalingen als bedoeld in artikel 3, lid 3, van de onderhavige verordening;

c) een aan het debiteurenboek ontleende tabel met het totaal van alle vorderingen die aan het einde van het begrotingsjaar voor de maatregelen voor plattelandsontwikkeling zijn geconstateerd, maar nog niet zijn geïnd.

2. Voor de toepassing van artikel 7, lid 1, tweede alinea, van Verordening (EG) nr. 1663/95 worden de bedragen die overeenkomstig de in artikel 7, lid 3, van Verordening (EG) nr. 1258/1999 bedoelde beschikking tot goedkeuring van de rekeningen moeten worden ingevorderd of betaald, afgetrokken van of opgeteld bij de latere betalingen die door de Commissie worden verricht.

[1] PB L 78 van 29.3.2000, blz. 4.
[2] PB L 158 van 8.7.1995, blz. 6. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2025/2001 (PB L 274 van 17.10.2001, blz. 3).

Artikel 8

Aanvullingen op rechtstreekse betalingen

1. In afwijking van artikel 58 van Verordening (EG) nr. 445/2002 keert het betaalorgaan de in artikel 33 nonies van Verordening (EG) nr. 1257/1999 bedoelde aanvullingen op rechtstreekse betalingen uit op basis van de betalingsaanvraag die wordt ingediend ter verkrijging van de aanvullende nationale rechtstreekse betaling of de aanvullende nationale rechtstreekse steun als bedoeld in artikel 1 quater van Verordening (EG) nr. 1259/1999 van de Raad [1]. Voor de nieuwe lidstaten die artikel 1 bis van Verordening (EG) nr. 1259/1999 toepassen, ziet het betaalorgaan erop toe dat de aanvulling op de rechtstreekse betalingen wordt uitgekeerd tegelijk met of na de uitkering van de communautaire rechtstreekse betaling op grond van de in artikel 1 van Verordening (EG) nr. 1259/1999 bedoelde steunregelingen.

2. In afwijking van de artikelen 59 tot en met 64 van Verordening (EG) nr. 445/2002 passen de lidstaten ten aanzien van de bij artikel 33 nonies van Verordening (EEG) nr. 1257/1999 vastgestelde maatregel de bepalingen toe van Verordening (EEG) nr. 3508/92 van de Raad [2] en Verordening (EG) nr. 2419/2001 van de Commissie [3].

Artikel 9

Aanvullingen op staatssteun in Malta

In afwijking van artikel 58 van Verordening (EG) nr. 445/2002 keert het betaalorgaan de in artikel 33 undecies van Verordening (EG) nr. 1257/1999 bedoelde aanvullingen op staatssteun in Malta uit op basis van de betalingsaanvraag die wordt ingediend ter verkrijging van de betaling van de staatssteun.

Artikel 10

Overgangsbepalingen voor 2004

De aanvragen ter verkrijging van de in titel II, hoofdstuk V, van Verordening (EG) nr. 1257/1999 bedoelde compenserende vergoedingen voor het jaar 2004 moeten door de begunstigde bij de bevoegde autoriteiten worden ingediend vóór 1 juli 2004 of vóór een door de nieuwe lidstaten vast te stellen latere datum die verenigbaar is met hun controleverplichtingen op grond van hoofdstuk II, afdeling 6, van Verordening (EG) nr. 445/2002.

Artikel 11

Inwerkingtreding

Deze verordening treedt in werking op 1 mei 2004 onder voorbehoud van de inwerkingtreding van het Verdrag betreffende de toetreding van Tsjechië, Estland, Cyprus, Letland, Litouwen, Hongarije, Malta, Polen, Slovenië en Slowakije.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 5 januari 2004.

Voor de Commissie
Franz FISCHLER
Lid van de Commissie

[1] PB L 160 van 26.6.1999, blz. 113.
[2] PB L 355 van 5.12.1992, blz. 1.
[3] PB L 327 van 12.12.2001, blz. 11.

BIJLAGE

CERTIFICAAT EN UITGAVENSTAAT EN BETALINGSAANVRAAG

EUROPESE COMMISSIE

FONDS: EOGFL-GARANTIE

Certificaat en uitgavenstaat en betalingsaanvraag

(langs officiële weg in te dienen bij de eenheid F.2 van het DG Landbouw)

Naam van het programmeringsdocument:

Beschikking van de Commissie _____ *van* _____

Referentie van de Commissie (CCI-nr.): _____

Nationale referentie: _____ *(indien van toepassing)*

CERTIFICAAT

Ik, ondergetekende, _____ ,

vertegenwoordiger van het betalingsorgaan dat is aangewezen bij (1)

---

bevestig hierbij dat alle subsidiabele uitgaven die in de hierbij gaande staat zijn begrepen, omvattende de ten laste van de bijdragen uit het EOGLF-Garantie en nationale middelen van de overheid en/of de privé-sector komende uitgaven, die zijn betaald naarmate het programma vorderde, zijn gedaan

na (2): _____/____/20___ ten belope van: _____ EUR

(Exact bedrag tot op twee decimalen)

De als bijlage hierbij gaande uitgavenstaat, uitgesplitst per maatregel, is gebaseerd op de voorlopig op

_____/____/20___

afgesloten boekhouding en maakt een integrerend deel uit van dit certificaat.

Ik bevestig tevens dat de actie vordert met inachtneming van het bepaalde in de Verordeningen (EG) nr. 1257/1999 en (EG) nr. 1258/1999, met name ten aanzien van:

1. de naleving van de Verdragsbepalingen en de op grond van het Verdrag vastgestelde besluiten, alsmede van het communautaire beleid, inzonderheid op het gebied van de mededingingsregels, de plaatsing van overheidsopdrachten, milieubescherming en de opheffing van de ongelijkheden tussen mannen en vrouwen en de bevordering van de gelijkheid van mannen en vrouwen (artikel 37 van Verordening (EG) nr. 1257/1999);

2. de toepassing op het programma van de procedures voor beheer en controle, met name teneinde na te gaan of de medegefinancierde goederen en dienstverrichtingen zijn geleverd en de opgevoerde uitgaven zijn gedaan en teneinde onregelmatigheden te voorkomen, op te sporen en te herstellen, fraude te vervolgen en onverschuldigd betaalde bedragen terug te vorderen (artikel 8, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1258/1999).

---

(1) Het administratieve besluit tot aanwijzing overeenkomstig artikel 4 van Verordening (EG) nr. 1258/1999 vermelden, met passende referentiegegevens en de datum.

(2) Referentiedatum volgens de beschikking, overeenkomstig het bepaalde in artikel 47ter, lid 1, derde alinea, van Verordening (EG) nr. 1257/1999.

Overeenkomstig artikel 6 van Verordening (EG) nr. 1663/95 van de Commissie zijn de bewijsstukken beschikbaar en blijven zij dit gedurende ten minste drie jaar.

Ik bevestig dat:

1. de uitgavenstaat juist is en voortvloeit uit op controleerbare bewijsstukken gebaseerde boekhoudsystemen;
2. in de uitgavenstaat en de betalingsaanvraag in voorkomend geval rekening is gehouden met de financiële consequenties van de in het kader van de goedkeuring van de rekeningen gegeven beschikkingen, de na terugvordering teruggekregen bedragen, de inkomsten uit de in het kader van het programma gefinancierde verrichtingen en de rente-inkomsten;
3. de gegevens over de onderliggende transacties in computerbestanden zijn vastgelegd en op verzoek ter beschikking van de verantwoordelijke diensten van de Commissie kunnen worden gesteld.

Datum _____/____/20___

BETALINGSAANVRAAG

Naam van het programmeringsdocument: _____

Referentie van de Commissie (CCI-nr.): _____

Overeenkomstig artikel 32 van Verordening (EG) nr. 1260/1999 verzoek ik, ondergetekende (naam in hoofdletters, stempel, functie en handtekening van de bevoegde autoriteit), het bedrag van .....EUR over te maken bij wijze van tussentijdse betaling/eindsaldobetaling [3]. Aan de voorwaarden voor ontvankelijkheid van deze aanvraag is voldaan, want (doorhalen wat niet van toepassing is):

— het laatste financiële jaarverslag vereist in toepassing van artikel 48, lid 2, van Verordening (EG) nr. 1257/1999 is ingediend/is bijgevoegd/is nog niet vereist [3];

— de laatste jaarlijkse verklaring inzake de rekeningen is ingediend/ is bijgevoegd/is nog niet vereist [3].

Het te betalen bedrag moet worden overgemaakt aan:

Begunstigde	
Bank	
Nummer van de bankrekening	
Houder van de rekening (indien deze niet de begunstigde is)	

Datum _____/____/20___

Naam in hoofdletters, stempel, functie en handtekening van het betaalorgaan

[3] Doorhalen wat niet van toepassing is.

Uitgavenstaat, uitgesplitst naar prioriteit en naar maatregel

Door de Commissie toegekend referentienummer _____

Titel: _____

Datum: ___/____/____

Prioriteit/Maatregel	Totale werkelijk betaalde en gecertificeerde subsidiabele uitgaven (EUR)															
	2004				…				2008				Totaal			
	Overheden		Privé-sector	Uitgaven	Overheden		Privé-sector	Uitgaven	Overheden		Privé-sector	Uitgaven	Overheden		Privé-sector	Uitgaven
	Gemeenschap	Andere			Gemeenschap	Andere			Gemeenschap	Andere			Gemeenschap	Andere		
Prioriteit 1 Maatregel 1.1 Maatregel 1.2 enz. Prioriteit 2 Maatregel 2.1 Maatregel 2.2 enz.																
Totaal																